

თამარ მახარობლიძე
ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი
მათემატიკურ ნიშნებთან დაკავშირებული
ზოგი საკითხი ქართულ ჟესტურ ენაში

რიცხვითი სახელი ყველა ენაში არის საგნის რაოდენობის, რიგის ან ნაწილის აღმნიშვნელი მორფოლოგიური ფორმა. ამის მიხედვით ეს სახელი არის ან რაოდენობითი, ან რიგობითი, ან წილობითი. ქართული ჟესტური ენა იმეორებს ენათა უნივერსალურ მიდგომას რიცხვის მიმართ. ლექსიკური თვალსაზრისით, ჟესტური ენის რიცხობრივ მონაცემთა უმეტესობა ემთხვევა სხვა ენების შესაბამის მასალას და ეს, თავის მხრივ, ძალზე აადვილებს ყრუთა შორის კომუნიკაციას და თითქმის უნივერსალურს ხდის მათემატიკურ ენობრივ ქსოვილს. ჟესტური ენები თითების მოსალოდნელ კომბინაციებს გამოიყენებენ რიცხვების გადმოსაცემად.

საინტერესოა იმის აღნიშვნა, რომ ჟესტურ ენებში გვაქვს ხუთეულობითი სისტემები, რადგანაც აქ ხელის თითებით ხდება რიცხვის გადმოცემა და ეს ყველაზე უფრო მოსახერხებელი სისტემაა. ამრიგად, ნათელია სტრუქტურული სხვაობა თვლის ოცობით და ათეულობით სისტემებთან მიმართებაში.



რიცხვი

ეს არის ერთხელიანი, მრავალფაზიანი ჟესტი.



მათემატიკა

მოცემული ფორმა არის ორხელიანი, სიმეტრიული, მრავალფაზიანი დინამიკური ჟესტი.

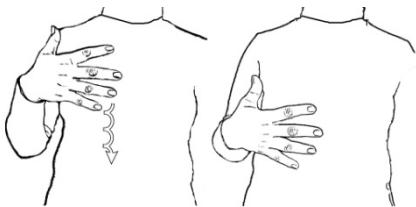


არითმეტიკა

წარმოდგენილი ფორმა არის ორხელიანი, სიმეტრიული, მრავალფაზიანი დინამიკური ჟესტი.

რიცხვი, როგორც წესი დადებითია ან უარყოფითი. დადებითი რიცხვის ფორმა ნეიტრალურია ანუ უნიშნო მახასიათებელითაა გადმოცემული მათემატიკის ენაში. ჟესტები დადებითი და უარყოფითი იკონური ჟესტებია ენაში.

საგანთა რიგს გადმოგვცემს რიგობითი რიცხვი სახელი. ქართულ ჟესტურ ენას აქვს რიგობითობის მაჩვენებელი ერთხელიანი ჟესტი:



რიგობითობის ნიშანი

ეს ჟესტი დაერთვის ნებისმიერ რიცხვით სახელს და ეს რაოდენობითი რიცხვითი სახელი ხდება რიგობითი. სხვა სიტყვებით რომ ვთქვათ, ამ ჟესტს აქვს იგივე მორფოსემანტიკური ფუნქცია, რაც სამეტყველო ქართულში “მე-ე” რიგობითობის მაწარმოებელ ცირკუმფიქსს. აღსანიშნავია, რომ ერთიდან ხუთის ჩათვლით ანუ ერთხელიანი ჟესტის რიცხვები ამ რიგობითობის ჟესტს ნაკლებად ან საერთოდ არ დაირთავენ. აქ რიგობითობას აწარმოებს ამავე ჟესტის გვერდით გადახრილი, განმეორებადი მრავალფაზიანობა.

ქართულ ჟესტურ ენას უხვად მოეპოვება მათემატიკური სემანტიკის ამსახველი ჟესტები.



მაფი

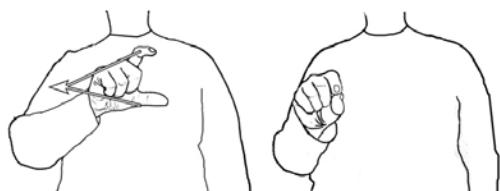
ეს ჟესტი არის მათემატიკური სემანტიკის ერთხელიანი, ორფაზიანი ჟესტი, რომელიც, ერთი შეხედვით, იმეორებს მოქმედების გაგრძელების ჟესტს, ანუ სიშორეში წასვლასა და საგნის დაპატარავებას სიშორეში, მაგრამ აქ გვაქვს

პრინციპული ხასიათის განსხვავება ჟესტის განლაგების ანუ მისი ადგილის მიხედვით. ეს არის განზე გვერდით მიმართული ვექტორის მქონე ჟესტი, ხოლო მოქმედების გაგრძელების ჟესტი პირდაპირ ანუ წინ მიმართება. თუ დავაკვირდებით, დავინახავთ, რომ აქ გვაქვს მეტობის მეთემატიკური ნიშანი და ამ ნიშნის განშტოებებისკენ არის მიმართული ჟესტური ორიენტირი და, შესაბამისად, თითებით გადმოცემული სივრცე იზრდება.



მეტი

ეს არის იგივე ლექსემა “მეტი”. ეს არის ორხელიანი, სიმეტრიული, ორფაზიანი, დინამიკური ჟესტი და მოცემული ფორმა გამოიყენება როგორც არამათემატიკური ენობრივი ერთეული.



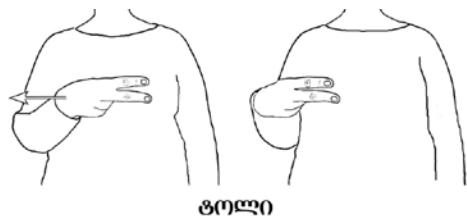
ნაკლები

ეს ჟესტი არის მათემატიკური სემანტიკის ერთხელიანი, ორფაზიანი ჟესტი. აქ გვაქვს ნაკლებობის მათემატიკური ნიშანი და ამ ნიშნის განშტოებებიდან გუთხისკენ არის მიმართული ჟესტური ორიენტირი. შესაბამისად, თითებით გადმოცემული სივრცე პატარავდება.

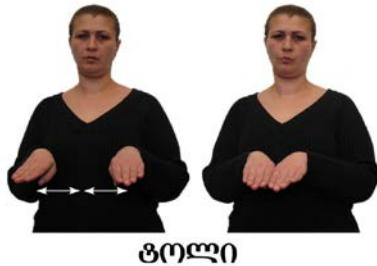


ნაკლები

ეს არის იგივე ლექსემა “ნაკლები”. ეს არის ორხელიანი, სიმეტრიული, ორფაზიანი, დინამიკური ჟესტი და მოცემული ფორმა გამოიყენება როგორც არამათემატიკური ენობრივი ერთეული. ეს არის ანტონიმური ფორმა ზემოთ განხილულ ჟესტთან (ბევრი) მიმართებაში. ქ ანტონიმია გავქვს არა მხოლოდ შინაარსობრივი, არამედ კინეტიკური თვალსაზრისითაც – ანუ სრულდება საპირისპირო დინამიკის მოძრაობა.



ეს ჟესტი არის მათემატიკური სემანტიკის ერთხელიანი, ორფაზიანი ჟესტი. აქ გვაქვს ტოლობის მათემატიკური ნიშნის გრაფემის დაქტილური კინეტიკა.



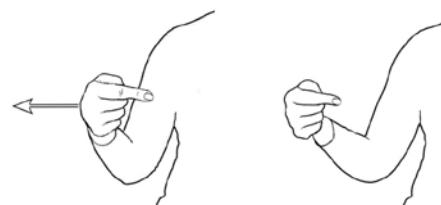
ეს არის იგივე ლექსემა “ტოლი”. ეს არის ორხელიანი, სიმეტრიული, ორფაზიანი, დინამიკური ჟესტი და წარმოდგენილი ფორმა გამოიყენება როგორც არამათემატიკური ენობრივი ერთეული.

მათემატიკური მოქმედების ნიშნები იკონური ერთეულებია.



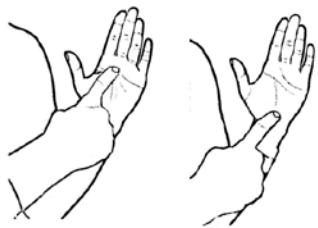
მიმატაბა

ეს ჟესტი არის მათემატიკური სემანტიკის ორხელიანი, სტატიკური ჟესტი. აქ გვაქვს მიმატების მათემატიკური ნიშნის გრაფიკული კინეტიკა.



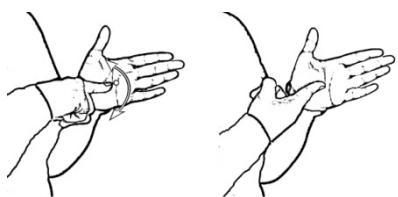
გამოკლება

წარმოდგენილი ჟესტი არის მათემატიკური სემანტიკის ერთხელიანი, ორფაზიანი, დინამიკური ჟესტი. აქ გვაქვს გამოკლების მათემატიკური ნიშნის გრაფიკული ფორმა.



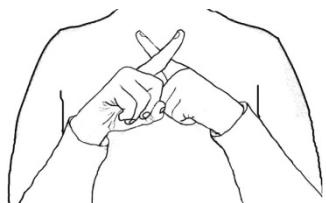
გაყოფა

მოცემული ჟესტი არის მეორე საფეხურის მათემატიკური მოქმედების ამსახველი ორხელიანი, ასიმეტრიული, ორფაზიანი, დინამიკური ჟესტი. აქ გვაქვს გაყოფის მათემატიკური ნიშნის გრაფემული კინეტიკის ფორმა.



გამრავლება

წარმოდგენილი ჟესტი არის მეორე საფეხურის მათემატიკური მოქმედების ამსახველი ორხელიანი, ასიმეტრიული, ორფაზიანი, დინამიკური ჟესტი. აქ გვაქვს გამრავლების მათემატიკური ნიშნის გრაფემის იკონოგრაფიული ფორმა.



გამრავლება

ეს ჟესტიც არის მეორე საფეხურის მათემატიკური მოქმედების ამსახველი ორხელიანი, ასიმეტრიული, ორფაზიანი, დინამიკური ჟესტი. აქ გვაქვს გამრავლების მათემატიკური ნიშნის გრაფემის იკონოგრაფიული ფორმა.



აცბარიში

ეს არის მათემატიკური ანგარიშის აღმნიშვნელი ორხელიანი, ასიმეტრიული, მრავალფაზიანი დინამიკური ჟესტი.



ანგარიში

მოცემული ფორმა მოიაზრებს თანამედროვე ტიპის ანგარიშს კალკულატორზე.



ანგარიში

წარმოდგენილი ორხელიანი, სიმეტრიული, მრავალფაზიანი, დინამიკური ჟესტი ნიშნავს ანგარიშს არამათემატიკური მნიშვნელობით. მაგ., “ანგარიშის გაწევა”.



დათვლა

მოცემული ფორმა არის ერთხელიანი, დინამიკური ჟესტი.



უდრის

მოცემული ფორმა არის ერთხელიანი, ორფაზიანი, დინამიკური ჟესტი, ტოლობის ნიშნის იკონოგრაფიული ფორმა.



სესორია

წარმოდგენილი ფორმა არის ერთხელიანი, ორფაზიანი, დინამიკური ჟესტი. იგივე სიტყვა ზოგჯერ იმავე ორხელიანი ჟესტითაც გვხვდება ენაში.



არას სესორია

მოცემული ფორმა არის ერთხელიანი, მრავალფაზიანი, ორნაწილიანი, დინამიკური ჟესტი, რომლის პირველი ნაწილია უარყოფითი ნაწილაკი “არა” და ეს ასახულია პირველ ორ ფოტოზე. ხოლო ბოლო ორი სურათი გვიჩვენებს ფორმას “სწორია”.

გამოყენებული ლიტერატურა

- მახარობლიმე თ. (2015) ქართული ჟესტურის ენის ლექსიკონი. ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი, შოთა რუსთაველის ეროვნული სამეცნიერო ფონდი. თბილისი. ISBN 978-9941-16-225-5 1368 გვ.
- მახარობლიმე თ. (2012) ქართული ჟესტური ენა. საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტრო. USIAD, Save The Children International. თბილისი 610-გვ.
- მახარობლიმე თ. (2012) ქართული ჟესტური ენა. ტრენინგის სახელმძღვანელო. მესამე საფეხური, გზამკვლევი ტრენერისათვის საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტრო. USIAD, Save The Children International. თბილისი
- მახარობლიმე თ. (2012) ქართული ჟესტური ენა. ტრენინგის სახელმძღვანელო. მესამე საფეხური, რვეული ტრენინგის მონაწილეებისათვის. საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტრო. USIAD, Save The Children International. თბილისი

თამარ მახარობლიძე
ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი
მათემატიკურ ნიშნებთან დაკავშირებული
ზოგი საკითხი ქართულ ჟესტურ ენაში
(რეზიუმე)

სტატიაში მოცემულია ქართული ჟესტური ენის მინიმალური მათემატიკური ლექსიკა. აღწერილია მეთემატიკური ჟესტების იკონურობის პრინციპები და გამოვლენილია თემატური ერთეულები.

Tamar Makharoblidze

Ilia State University

Some issues of mathematical signs in GESL

(Abstract)

The paper describes the figures and minimal mathematical lexical units in Georgian Sign Language (GESL). The iconicity of the math-related lexical data is discussed and thematic units are reveled.